



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

---

*Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas*

---

**2013/0303(COD)**

26.11.2013

## **NUOMONĖS PROJEKTAS**

Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto

pateiktas Transporto ir turizmo komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 718/1999 dėl Bendrijos laivyno pajėgumo politikos skatinti vidaus vandenų transportą (COM(2013)0621 – C7-0265/2013 – 2013/0303(COD))

Nuomonės referentė: Jutta Steinruck

PA\_Legam

## TRUMPAS PAGRINDIMAS

Siekiant sumažinti Europos vidaus vandenų transporto laivų tonažą ir modernizuoti laivyną, reikia imtis tolesnių priemonių, kurios padėtų pagerinti įgulų darbo sąlygas ir visų pirma paskatintų palikti vidaus vandenų transporto sritį.

Pranešėja palankiai vertina pasiūlymą pakoreguoti direktyvą taip, kad būtų galima panaudoti rezerviniuose fonduose esančius 35 mln. EUR. Siekiant pagerinti šią pramonės šaką paliekančių įgulos narių socialinę ir finansinę padėtį, reikia, kad galimybės pasinaudoti minėtomis lėšomis būtų išplėstos, t. y. vienareikšmiškai taikomos ir samdomiems įgulos nariams.

Modernizavimas – tai, viena vertus, techninis modernizavimas, kita vertus, tai taip pat kvalifikuotos ir su moderniausia technika susipažinusios įgulos, valdančios laivus ir dirbančios juose. Todėl pranešėja siūlo vartoti tikslesnes formuluotes kalbant apie socialinius ir profesinius visų su vidaus vandenų transportu susijusių darbo santykių padėties aspektus.

Siekiant užtikrinti vienodą požiūrį į visus susijusius subjektus, svarbu sudaryti galimybes, susijusias su išankstiniu išėjimu į pensiją, ne tik vidaus vandenų transporto įmonių savininkams, bet ir įgulos nariams.

Artimiausiu metu vidaus vandenų transporto srityje reikės vykdyti daug nustatytų laivų modernizavimo priemonių, susijusių su sauga ir ekologija. Siekdama, kad taikant šias priemones būtų teikiama ne tik techninė pagalba, bet ir įgulos nariai būtų rengiami naujiems iškilusiems reikalavimams, pranešėja siūlo išplėsti su šia sritimi susijusią profesinę kvalifikaciją.

Imantis visų numatytų priemonių turi būti platinama ir susijusi informacija, siekiant užtikrinti, kad kuo daugiau įmonių ir įgulos narių sužinotų apie galimybes ir galėtų jomis pasinaudoti.

Be to, turi būti užtikrinta, kad skatinant stoti į vidaus vandenų transporto asociacijas būtų sudaromos palankios sąlygos ne vien tik veiklos vykdytojams savininkams. Vartojant sąvoką „veiklos vykdytojas savininkas“ turi būti aiškiai apibrėžiamos tik įmonės, valdančios ne daugiau kaip 3 laivus. Stoti į asociacijas turėtų būti skatinamos ir mažos įmonės, valdančios daugiau kaip 3 laivus.

Socialinių partnerių vaidmens stiprinimas įgyvendinant reglamentą yra svarbi išankstinė sąlyga siekiant užtikrinti, kad panaudotos priemonės padėtų siekti tikslų. Atitinkamos laivybos asociacijos ir vidaus vandenų transporto samdomų darbuotojų profesinės sąjungos geriau nei kiti subjektai susipažinę su problemomis ir poreikiais.

Gerinant darbo sąlygas turi būti pagerinta sveikatos apsauga ir sauga darbe, kad vidaus vandenų transporto įmonės galėtų užtikrinti aukščiausio lygio darbo ir sveikatos apsaugą.

## PAKEITIMAI

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas ragina atsakingą Transporto ir turizmo komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

## Pakeitimas 1

### Pasiūlymas dėl reglamento 6 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(6) Reglamento (EB) Nr. 718/1999 8 straipsnio priemonės dėl profesinio mokymo arba perkvalifikavimo programų aktualios visiems sektorių paliekantiems iguloms nariams, įskaitant **veiklos vykdytojus savininkus**, o ne tik tiems, kurie apibrėžiami kaip darbuotojai;

*Pakeitimas*

(6) Reglamento (EB) Nr. 718/1999 8 straipsnio priemonės dėl profesinio mokymo arba perkvalifikavimo programų aktualios visiems sektorių paliekantiems iguloms nariams, įskaitant **vidaus vandeny transporto įmones**, o ne tik tiems, kurie apibrėžiami kaip darbuotojai;

Or. de

## Pakeitimas 2

### Pasiūlymas dėl reglamento 7 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(7) Reglamento (EB) Nr. 718/1999 8 straipsnyje numatytos priemonės, kuriomis veiklos vykdytojai savininkai skatinami stoti į verslo asociacijas, tačiau nenumatyta priemonių, kuriomis būtų stiprinamos Sąjungos lygmeniu vidaus vandeny kelių transportui **atstovaujančios organizacijos**, nors **stipresnės** Sąjungos masto **organizacijos** gali padėti mažinti sektoriaus susiskaidymą;

*Pakeitimas*

(7) Reglamento (EB) Nr. 718/1999 8 straipsnyje numatytos priemonės, kuriomis veiklos vykdytojai savininkai skatinami stoti į verslo asociacijas, tačiau nenumatyta priemonių, kuriomis būtų stiprinamos Sąjungos lygmeniu vidaus vandeny kelių transportui **atstovaujantys socialiniai partneriai**, nors **stipresni** Sąjungos masto **partneriai** gali padėti mažinti sektoriaus susiskaidymą;

Or. de

### Pakeitimas 3

#### Pasiūlymas dėl reglamento

##### 1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio įvadinė dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

Nepažeisdama 3 straipsnio 5 dalies nuostatų, valstybė narė gali imtis priemonių, ypač:

*Pakeitimas*

Nepažeisdama 3 straipsnio 5 dalies nuostatų, valstybė narė ***drauge su socialiniais partneriais*** gali imtis priemonių, ypač:

Or. de

### Pakeitimas 4

#### Pasiūlymas dėl reglamento

##### 1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio 1 įtrauka

*Komisijos siūlomas tekstas*

– padėti šią pramonės šaką paliekantiems vidaus vandenų kelių vežėjams gauti ankstyvą senatvės pensiją arba užsiimti kita ekonomine veikla,

*Pakeitimas*

– padėti šią pramonės šaką paliekantiems vidaus vandenų kelių vežėjams gauti ankstyvą senatvės pensiją arba užsiimti kita ekonomine veikla, ***be kita ko, suteikiant išsamią informaciją,***

Or. de

### Pakeitimas 5

#### Pasiūlymas dėl reglamento

##### 1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio 2 įtrauka

*Komisijos siūlomas tekstas*

– organizuoti profesinio mokymo arba perkvalifikavimo programas šią pramonės

*Pakeitimas*

– organizuoti profesinio mokymo arba perkvalifikavimo programas, ***taip pat priemones, susijusias su ankstyvu išėjimu***

šaką paliekantiems įgulos nariams,

*į pensiją, ir teikti apie tai atitinkamą informaciją* šią pramonės šaką paliekantiems įgulos nariams,

Or. de

## Pakeitimas 6

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio 3 įtrauka

*Komisijos siūlomas tekstas*

– pagerinti vidaus vandenų laivybos įgūdžius siekiant užtikrinti šios profesijos plėtrą ir ateitį,

*Pakeitimas*

– pagerinti *sandomų darbuotojų ir verslininkų* vidaus vandenų laivybos įgūdžius siekiant užtikrinti šios profesijos plėtrą ir ateitį, *atsižvelgiant į numatomą ir teisės aktų nulemtą modernizavimą,*

Or. de

## Pakeitimas 7

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio 4 įtrauka

*Komisijos siūlomas tekstas*

– skatinti *veiklos vykdytojus savininkus* stoti į verslo asociacijas ir stiprinti *organizacijas, atstovaujančias* vidaus vandenų transportui Sąjungos lygmeniu,

*Pakeitimas*

– skatinti *vidaus vandenų transporto įmones* stoti į verslo asociacijas ir stiprinti *socialinius partnerius, atstovaujančius* vidaus vandenų transportui Sąjungos lygmeniu; *jų nepriklausomumas atstovaujant interesams turi būti užtikrinamas bet koku atveju,*

Or. de

## **Pakeitimas 8**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 straipsnis**

Reglamentas (EB) Nr. 718/1999

8 straipsnio 5 įtrauka

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

– skatinti pritaikyti laivus prie technikos pažangos, kad pagerėtų darbo sąlygos ir būtų skatinamas saugos užtikrinimas,

#### *Pakeitimas*

– skatinti pritaikyti laivus prie technikos pažangos, kad pagerėtų darbo sąlygos, **sveikatos apsauga** ir būtų skatinamas saugos **darbe** užtikrinimas,

Or. de